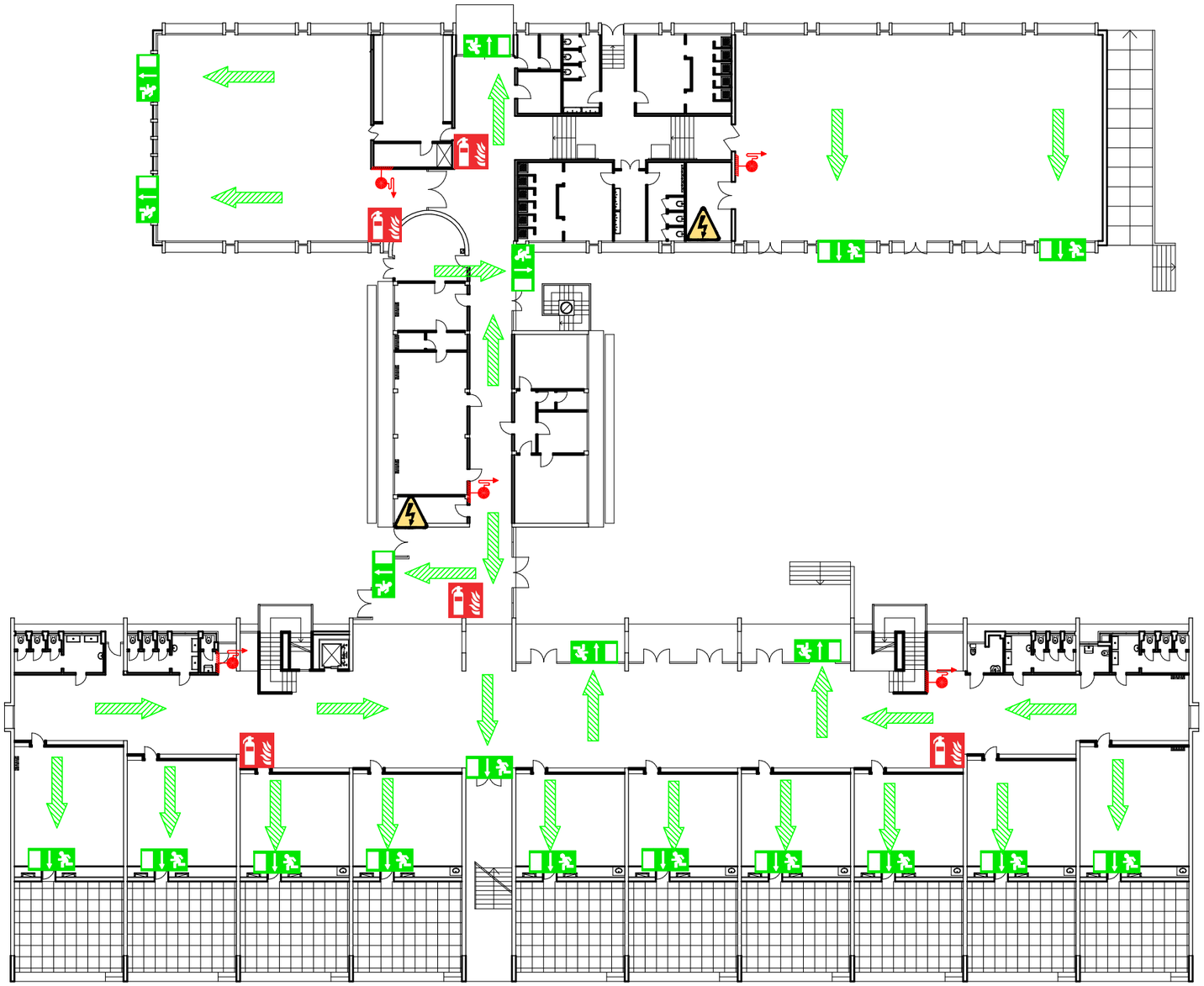
# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

Legenda simboli antincendio
*Fire-fighting symbols*

| | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

Planimetria di evacuazione
*Piano Terra*

| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
|---|---|---|

Misure di sicurezza
*Safety measures*

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

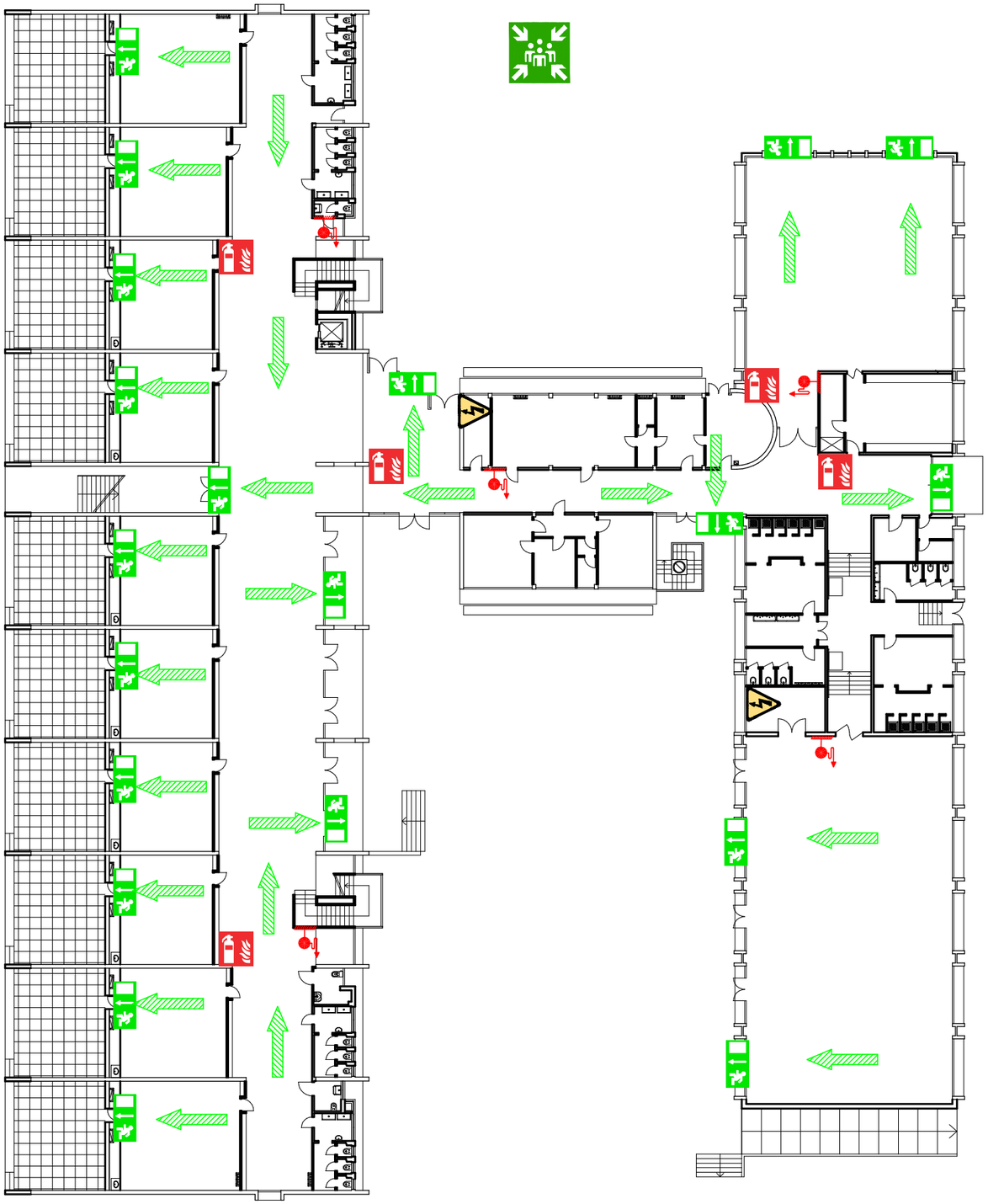
*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

FRAREG FRAFOR
info@frareg.com
www.frareg.com

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

| Planimetria di evacuazione<br>*Piano Terra* | | |
|---|---|---|
| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
| Misure di sicurezza<br>*Safety measures* | | |

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

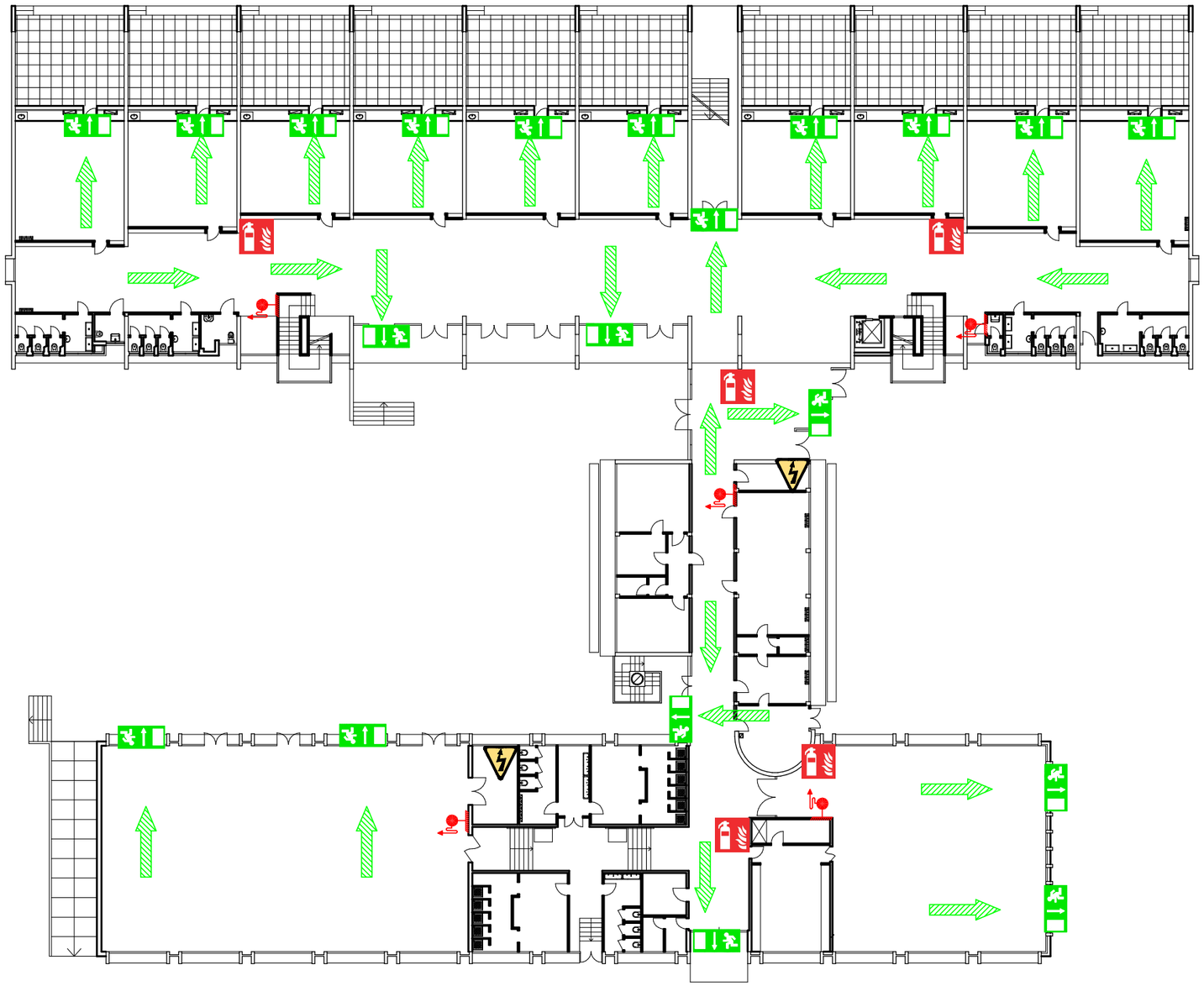
FRAREG FRAFOR

info@frareg.com
www.frareg.com

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

| Planimetria di evacuazione<br>*Piano Terra* | | |
|---|---|---|
| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
| Misure di sicurezza<br>*Safety measures* | | |

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

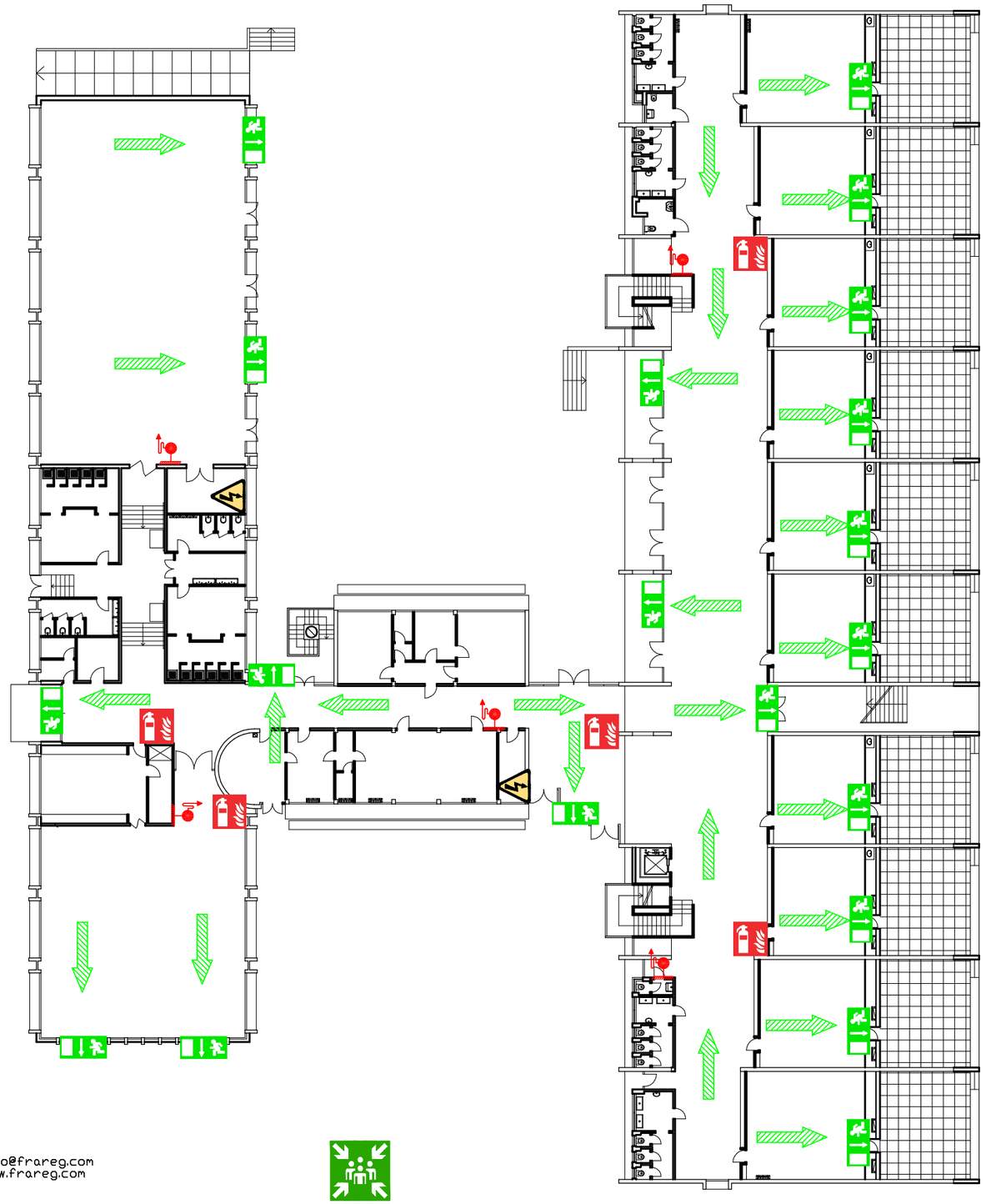
FRAREG FRAFOR

info@frareg.com
www.frareg.com

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

Planimetria di evacuazione

*Piano Terra*

| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
|---|---|---|

Misure di sicurezza

*Safety measures*

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

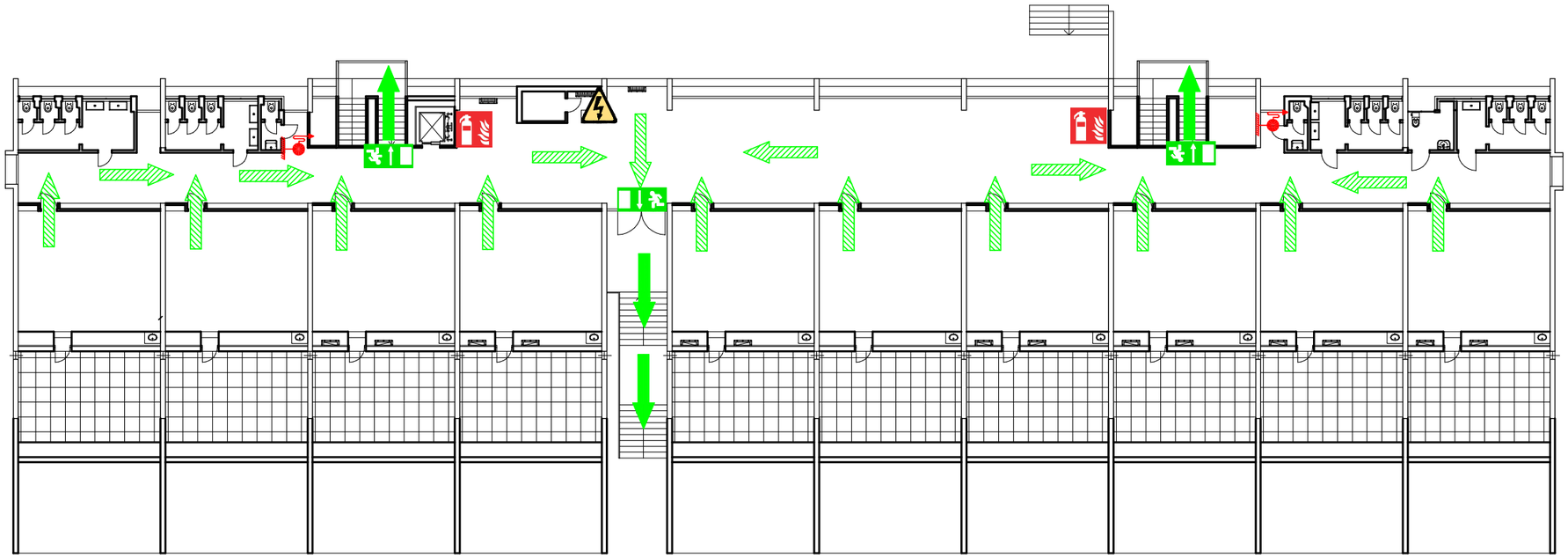
FRAREG FRAFOR

info@frareg.com
www.frareg.com

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

FRAREG FRAFOR
info@frareg.com
www.frareg.com

| Planimetria di evacuazione<br>*Piano Primo* | | |
|---|---|---|
| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
| Misure di sicurezza<br>*Safety measures* | | |

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

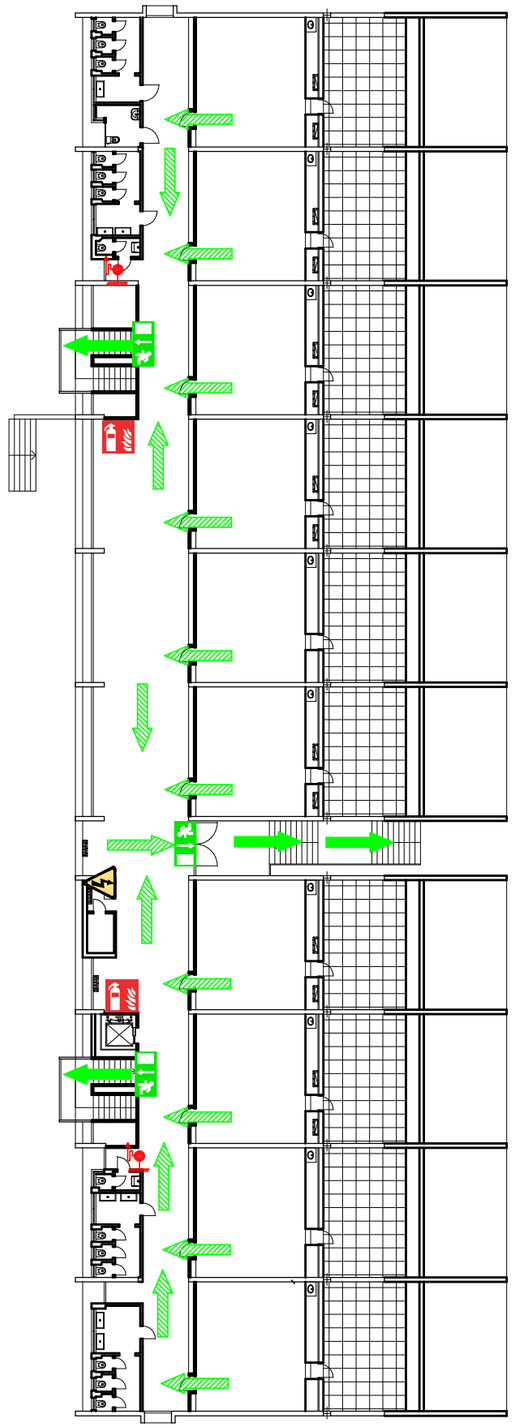
*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

Planimetria di evacuazione

*Piano Primo*

| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
|---|---|---|

Misure di sicurezza

*Safety measures*

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

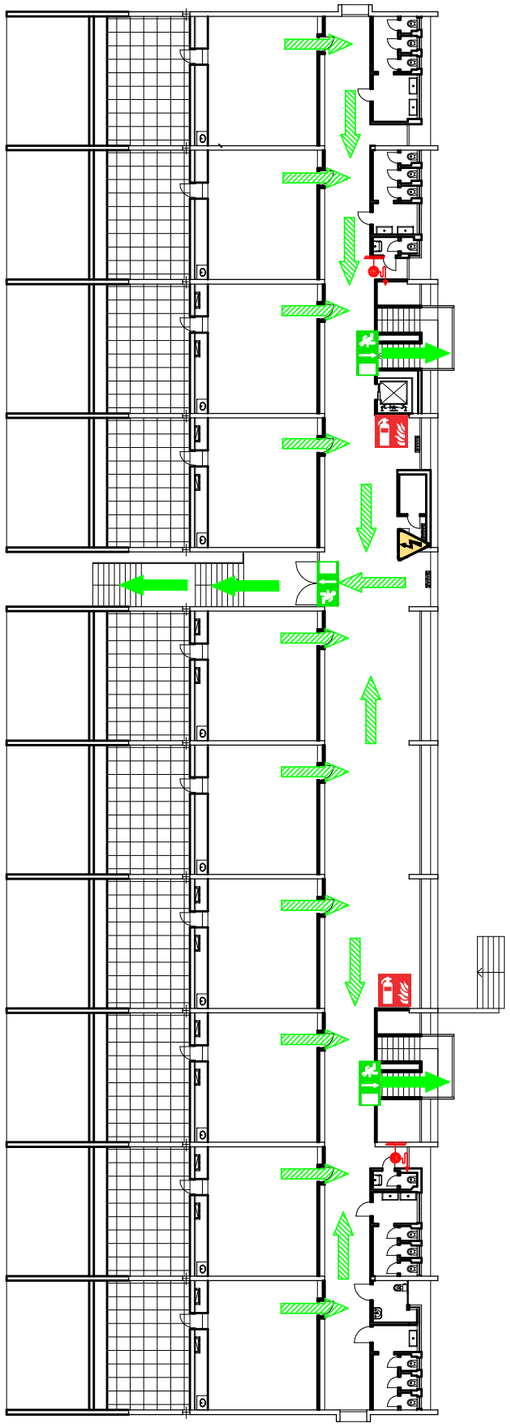
FRAREG FRAFOR

info@frareg.com
www.frareg.com

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)



| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |

| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

Planimetria di evacuazione

*Piano Primo*

| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
|---|---|---|

Misure di sicurezza

*Safety measures*

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*

FRAREG FRAFOR

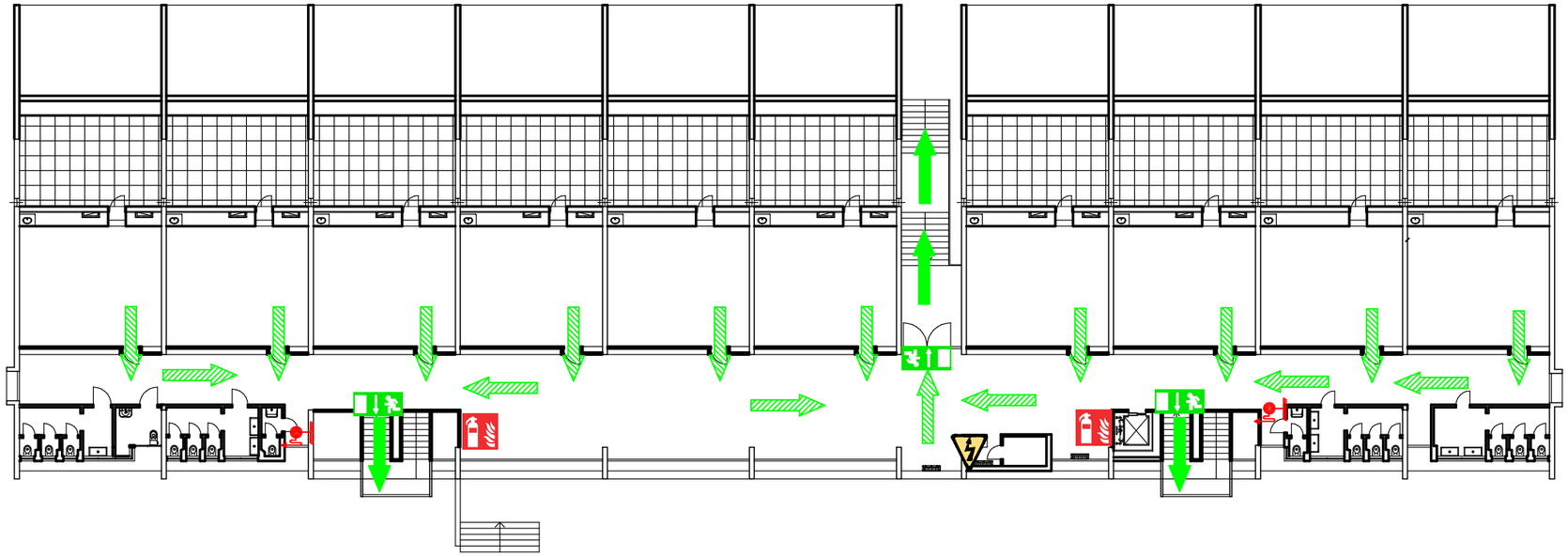
info@frareg.com
www.frareg.com

# EMERGENCY PLAN

## Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

## Primaria Lincoln - Via S. Antonio 57, Cinisello Balsamo (MI)

| Procedure da adottare in caso di allarme | Emergency procedures |
|---|---|
| • Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura. | • An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger. |
| • Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone. | • Keep calm and avoid transmit panic to other people |
| Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme. | • The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal. |
| Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine. | • Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits. |
| Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza. | • Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel. |
| Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità. | • Do not re-enter the building until normal conditions are restored. |



| Legenda simboli antincendio<br>*Fire-fighting symbols* | |
|---|---|
| | Percorso di uscita orizzontale<br>*Horizontal escape route* |
| | Percorso di uscita in basso<br>*Downward escape route* |
| | Percorso di uscita in alto<br>*Upward escape route* |
| | Uscite di emergenza<br>*Emergency exit* |
| | Estintore<br>*Fire extinguisher* |
| | Idrante UNI45<br>*Hydrant UNI45* |
| | Pulsante di emergenza<br>*Emergency button* |
| | Quadro elettrico<br>*Electrical panel* |
| | Cassetta di Primo Soccorso<br>*First Aid Kit* |
| | Punto di Raccolta<br>*Collection Point* |
| | Voi siete qui<br>*You are here* |

FRAREG
FRAFOR

info@frareg.com
www.frareg.com

| Planimetria di evacuazione<br>*Piano Primo* | | |
|---|---|---|
| Numero Unico di Emergenza | 112 | Unique Emergency Number |
| Misure di sicurezza<br>*Safety measures* | | |

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

*Smoke and make use of open flames is not perimitted*

*It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins*